**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges

Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und

Gewerbe

Herausgeber: Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 42 (1926)

**Heft:** 40

**Artikel:** Original-Automat-Ofen

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-581913

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

1. Oktober die Fracht für hiesiges Holz reduziert und für solches ausländischer Herkunft erhöht wurde.

Die Einsuhr von Holz aller Art ist in den letzten Monaten gegenüber dem ersten Halbjahr stark zurückgegangen. Als entlastend sür den Inlandmarkt wirkt die Tatsache, daß die westschweizerischen Sägereien in den letzten Monaten große Mengen ihrer Lagerbestände absehen konnten. Es ist zu hossen, daß aus jenen Gebieten der Export nach Frankreich nun wieder lebhaster einseht. Dadurch würde der Markt in der übrigen Schweiz entlastet. An den jüngst in den Kantonen Baadt und Neuendurg abgehaltenen Steigerungen waren zahlreiche französische Händler zugegen, die mit Käusen nicht zurückselten.

So fehlt es nicht an Lichtblicken und wenn einmal die in der Zeit der unbeschränkten Einfuhr importierte Ware verbraucht sein wird, ist mit einer weitern Besse=

rung zu rechnen.

## Verschiedenes.

Berufsberatung. (Korr.). Beherzigenswerte Ratschläge exteilt die Berufsberatung und Lehrstellenvermittlung der Stadt Basel den Eltern. Die Besprechungen mit den Eltern über den Werdegang der Kinder ergeben Jahr sür Jahr die nämliche Wahrnehmung, daß nämlich Kinder, die knapp sechs Jahre alt zur Schule geschickt worden sind, häusig Mühe haben vorwärts zu kommen. Für jede Klasse waren sie zu jung und unreis, während sie ein Jahr älter mit der Klasse leichter Schritt gehalten hätten. Es rächt sich der Fehler in jeder Klasse. Während der ganzen Schulzeit kam das Kind um ein großes Stück Seltung und Jugendsreude. Eingetretene Erkrankung sührte in vielen Fällen zur Kückversetzung. Die Eltern sollten deshalb die Frage des Schulbeginnes im richtig verstandenen Interesse das Kindes zur Lösung bringen und dassür sorgen, daß das Kind nicht zu früh in die Schule geschickt wird.

Aber auch der zu frühe Schulaustritt ist nicht von gutem. Bu jung in die Lehre, ju jung in der Lehre. Folge: mangelnde Leiftungsfähigkeit. Dem zu jungen Berufsbestiffenen droht die Arbeitslofigkeit erft recht. Das Berufsberatungsamt macht auf die immer noch häufig vorkommende Reigung aufmerkfam, den Anaben oder das Mädchen vorzeitig aus der Schule zu nehmen, um sie der Sprache wegen ins Welschland zu schicken. Nun ift aber die allerwichtigfte Fremdsprache, die sich unsere Jugend anzueignen hat, um im Leben vorwärts zu kommen, die deutsche Schriftsprache, "Schwyzerdutsch" und hoch beutsch find zwei ftart verschiedene Dinge. Uebersettes "Schwyzerbusch" ift noch tein stilreines Sochbeutsch. Benige haben eine Ahnung davon, wie oft die Unfähigkeit einen fehlerfreien und gut ftilifierten Brief zu schreiben, am beruflichen und fozialen Aufftieg hindert. Unzählige, die ein Bewerbungsschreiben aufgesetzt und abgesandt haben in der ehrlichen leberzeugung, sich darin so tadellos zu ftellen wie in ihrer außern Ericheinung in Gefellichaft, erfahren leider nie, daß ihr Bewerbungsschreiben aus rein sprachlichen Gründen in den Papierkorb gewandert ift. Nicht zu reden von ber Sanbidrift, beren fruhzeitige Bernachläßigung als Beweis für das raiche Berden ber Perfonlichteit angesehen werden will. Die Fähigkeit, einen fehlerfreien und klaren Stil zu handhaben, gehört zum beften Ruftzeug, das die Schule ins Leben mitzugeben vermag, ziele dann die Berufsmahl ins handwert ober ins Raufmannische oder in die akademischen Berufe.

Sägereibrand. In Gettnau (Luzern) ift in der Nacht auf den 24. Dezember die große Sägerei und mes hanische Schreinerei mit Scheune des Jakob Küng aus

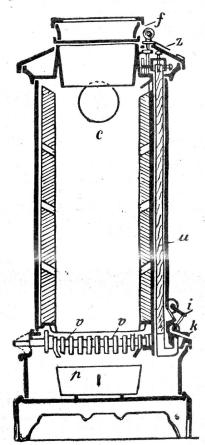
noch unbekannter Ursache gänzlich in Flammen aufgegangen. Die Gebäulichkeiten waren zu Fr. 61,000 versschert. Die mit über Fr. 70,000 versicherten Maschinen und größe Holzvorräte sind dem Feuer ebenfalls zum Opfer gefallen.

# Original=Automat=Ofen.

In der "Handwerker Ztg." No. 38 ift beim Artikel "Orisginal-Automat-Ofen" der Firma Affolter, Christen & Co., A. G. in Basel durch ein Versehen das falsche Schutt-Cliché des Osens abgedruckt worden.

Wir bringen daher nachstehend die richtige Absbildung mit den entsprechenden Erläuterungen und bitten unsere verehrten Leser um gefl. Beachtung und

Berichtigung.



- f = Fülltüre.
- c = Füllschacht.
- v = Drehbarer Walgenroft.
- = Aschenschublade.
- z = Zeiger mit Skala.
- Gegenzugklappe.
- k = Luftzuführungetlappe.
- u = Regulierftab.

### Cotentafel.

† Jean Blumer, Schlossermeister in Zürich, ift am 25. Dezember im Alter von 58 Jahren gestorben.

† Josef Portmann, alt Zimmermeister, in Luzern ist am 18. Dezember, im hohen Alter von 79 Jahren gestorben.

† Josef Schwerzmann, Holzbildhauer in Zug ift am 20. Dezember im Alter von 72 Jahren gestorben. Der Verstorbene war ein tüchtiger Meister seines Faches und zahlreiche Werke im In- und Auslande aus seiner Hand zeugen von seinem kunftgewei blichen Können.